



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
房屋局資訊(應用軟件開發)範疇第一職階二等高級技術員
(開考編號：05-TS-2019)

**Concurso de gestão uniformizada externo (concurso n.º: 05-TS-2019) –
etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, no
Instituto de Habitação, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área
de informática (desenvolvimento de sistemas e programas)**

〈准考人防疫措施〉

〈Medidas de prevenção epidemiológica para os candidatos admitidos〉

為預防新型冠狀病毒肺炎，准考人應提高警惕，根據衛生局的防疫指引，採取以下措施：

Para a prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, os candidatos devem estar atentos e adoptarem, de acordo com as orientações de prevenção epidemiológica dos Serviços de Saúde (SS), as seguintes medidas:

1. 考試前個人預防措施

Medidas de prevenção individuais antes da prova

1.1 准考人應留意澳門特別行政區政府最新疫情訊息，配合衛生局各項預防措施，同時注意個人衛生、家居衛生、環境衛生及食物衛生。

Os candidatos devem prestar atenção às informações actualizadas sobre a epidemia, divulgadas pelo Governo da RAEM, cooperar com as medidas preventivas dos SS e prestar atenção à higiene pessoal, doméstica, ambiental e alimentar.

2. 考試當日防疫措施

Medidas de prevenção epidemiológica no dia da prova

2.1 准考人赴考前應自行測量體溫。如有發熱或呼吸道症狀等不適，不應自行服藥後赴考，應及時前往就醫。就醫時如實向醫生詳述旅行史及接觸史，並按醫生指示處理。

Antes de se deslocarem para o local da prova, os candidatos devem medir a temperatura corporal. No caso de indisposição, como febre ou sintomas do tracto respiratório, não devem automedicar-se devendo consultar um médico, de imediato,

2
78

101



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

informando-o, de forma verdadeira e precisa, do histórico de viagens e de contactos, cumprindo as instruções do médico.

2.2 准考人進入考場時必須配戴口罩，口罩由准考人自備。在考場入口須接受體溫監測並向入口的工作人員出示使用衛生局“澳門健康碼”系統填寫並取得的有效憑證。

Ao entrarem no local da prova, os candidatos devem usar máscara preparada pelos próprios, devendo submeter-se à mediação da temperatura corporal e apresentar, aos trabalhadores, o comprovativo preenchido e obtido através da utilização do sistema de “Código de Saúde de Macau” dos SS.

2.3 “澳門健康碼”聲明有發熱、咳嗽的准考人，應提交發病後已就診的證明。倘准考人體溫監測時額溫大於或等於 37.5°C (99.5°F)，在場工作人員可聯絡消防局安排救護車送仁伯爵綜合醫院作進一步檢查。房屋局不接受任何更改考試地點及/或時間之申請。

Se no “Código de Saúde de Macau” estiver declarado que o candidato tem febre e tosse, deve apresentar declaração de consulta médica obtida após o surgimento da indisposição. Se, ao efectuar-se a mediação da temperatura corporal, a temperatura da testa for igual ou superior a 37.5°C (99.5° F) os trabalhadores no local poderão contactar o Corpo de Bombeiros para providenciar o transporte, por ambulância, ao Centro Hospitalar Conde de São Januário para exames adicionais. O Instituto de Habitação (IH) não aceita qualquer pedido de alteração do local e/ou horas da prova.

2.4 為減低人群聚集，准考人需配合現場指示，使用指定的路線及出入口進出考室，並依工作人員指示迅速入座。准考人在考場範圍內應儘量與他人保持距離，注意個人衛生。

Para reduzir a concentração de pessoas, os candidatos, no local, devem seguir as instruções, utilizar as vias de acesso, para entrada e saída das salas de prova, e sentar-se rapidamente, de acordo com as instruções dos trabalhadores. Os candidatos, na sala de realização da prova, devem manter, na medida do possível, a distância mínima em relação aos restantes, prestando atenção à higiene pessoal.

2.5 進入考場後，准考人須全程配戴口罩，否則可被視作違規。工作人員在核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，拒絕者可被視作違規。Após a entrada na sala da prova, os candidatos devem usar máscara durante toda a

Handwritten initials: R, RB, and a signature.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

prova, podendo, em caso contrário, tal ser considerado violação de disciplina. Ao verificarem a identidade dos candidatos, os trabalhadores podem exigir-lhes que removam, temporariamente, a máscara, para confirmação da identidade, podendo a recusa ser considerada violação de disciplina.

2.6 考試期間倘有不適或需前往洗手間，請舉手通知工作人員。使用馬桶後應蓋上廁板沖廁，並使用梘液及清水潔手。

Caso sinta algum desconforto ou necessite de ir a casa de banho, durante a realização da prova, deve levantar a mão e informar os trabalhadores. Após utilizar a sanita, deve fechar a tampa antes de efectuar a descarga e lavar as mãos com sabão líquido e água.

二零二零年六月八日於房屋局。

Instituto de Habitação, aos 8 de Junho de 2020.

典試委員會：

O Júri:

主席

A Presidente,

甘小玲

Kam Sio Leng

房屋局資訊處處長

Chefe da Divisão de Informática do IH

正選委員

O Vogal efectivo,

徐健進

Choi Kin Chon

房屋局首席高級技術員

Técnico Superior Principal do IH

正選委員

O Vogal efectivo,

李敬康

Lei Keng Hong

房屋局顧問高級技術員

Técnico Superior Assessor do IH